

Escuela Secundaria Katherine Edwards

Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año escolar 2012-13

Publicado durante el 2013-14

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

Sitio web sobre sociedad con EdData

EdData es una sociedad entre CDT, EdSource, y el equipo de asistencia y administración de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona amplia información financiera, demográfica, y productiva sobre las escuelas y distritos escolares públicos de kínder a doceavo año del estado de California.

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Información adicional

Para mayores informes relacionado a los elementos de datos y términos utilizados en el SARC vea la guía informativa de los informes del índice de rendimiento académico del 2012-13 ubicado en la página web API CDE <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

II. Sobre esta escuela

Información de contacto (año escolar 2013-14)

Información de contacto escolar	
Nombre de la escuela	Escuela Secundaria Katherine Edwards
Dirección	6812 South Norwalk Blvd.
Ciudad, estado, código postal	Whittier, CA, 90606
Teléfono	562.789.3115
Director	Maria M. Ruiz
Correo electrónico	mrui@whittiercity.net
Código CDS	19651106023659

Información de contacto distrital	
Nombre del distrito	Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Whittier
Teléfono	562.789.3000
Sitio web	http://www.whittiercity.net
Superintendente	Dr. Ron Carruth
Dirección de correo electrónico	rcarruth@whittiercity.net

Misión y descripción escolar (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información sobre la escuela, sus programas y sus metas.

La escuela secundaria Katherine Edwards brinda sus servicios a aproximadamente 840 alumnos de 6º, 7º y 8º año. La mayor parte de nuestros alumnos viven a pocos pasos de la escuela, pero muchos se trasladan en autobús desde North Whittier y desde las zonas acomodadas de Whittier. Cuatro escuelas primarias envían a sus alumnos a la secundaria Edwards al concluir el 5º año: West Whittier, Phelan y Sorensen; y Andrews después del 6º año. Aproximadamente un 50% de los egresados de la secundaria Edwards avanzan a la preparatoria Pioneer y el 50% van a la preparatoria Whittier. El noventa y tres por ciento de los alumnos son hispanos, 4% son blancos y 3% son de otros orígenes. Aproximadamente un 12% del total de cuerpo estudiantil están clasificados como estudiantes del idioma inglés. Aproximadamente un 69% de los alumnos reciben almuerzo gratuito y a precio reducido. Los padres de la secundaria Edwards tienen una amplia variedad de ocupaciones, el 70% de los padres han terminado la preparatoria, y de estos, el 30% tienen licenciatura trunca y/o titulado en licenciatura.

Contamos con un personal altamente calificado que ofrece un rico currículo basado en normas. Nuestro horario maestro está conformado por una jornada de 8 periodos. Los alumnos reciben una variedad de materias optativas, tales como banda principiante y avanzada, coro, guitarra, computadoras, el programa "Avance vía la determinación individual" (AVID, por sus siglas en inglés), el programa de ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas (STEM, por sus siglas en inglés) y arte. Asimismo, los alumnos que requieran apoyo adicional en matemáticas o artes lingüísticas para lograr la competencia de nivel de año son programados a una clase de intervención durante la jornada escolar.

Se proporciona un hilo de honores en cada nivel de año a nuestros alumnos sobresalientes en matemáticas y artes lingüísticas. Nuestra escuela reconoce la importancia de la alfabetización, por lo tanto, todos nuestros alumnos participan en Reading Counts. Se requiere que los alumnos obtengan una cierta cantidad de puntos de lectura cada trimestre. Después de completar un libro a su nivel de lectura, el alumno toma pruebas de comprensión electrónicamente para obtener puntos y para asegurar que estén desarrollando su comprensión. Peace Builders es el programa de establecimiento de carácter a nivel escolar. Los alumnos aprenden lecciones sobre tolerancia, resolución de conflicto, habilidades sociales y rendición de cuentas a nivel individual para responsabilizarse por sus acciones para ayudar a mantener un entorno seguro para todos los alumnos.

DECLARACIÓN DE MISIÓN:

La escuela secundaria Katherine Edwards se enorgullece de ser una comunidad educativa eficiente y culturalmente rica, comprometida al alto rendimiento académico. Una variedad de atributos, incluyendo, pero sin limitarse a, altamente calificados y dedicados educadores, un entorno seguro y comprensivo, constante comunicación entre los padres y maestros, y tecnología, aumentan y amplían el aprendizaje de cada alumno.

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información sobre cómo es que los padres pueden participar en actividades escolares, incluyendo información de contacto en relación a oportunidades organizadas para la participación de los padres.

La secundaria Edwards entiende la importancia del papel de los padres y cómo contribuye al éxito de la educación de sus hijos. Por lo tanto, planeamos y proporcionamos una variedad de oportunidades para que los padres participen en la educación de sus hijos.

Royal Start

Los padres reciben la oportunidad de reunirse con los orientadores académicos para aprender sobre el horario de sus hijos, Powerschool, Parent Portal, código de acceso e informarse sobre distintas opciones de intervención si el alumno se encuentra por debajo del nivel de año. Está detallado en el calendario escolar, se envían folletos a casa y se envían varios mensajes de Teleparent previo a las fechas.

Reunión de Título I

Los padres están invitados a una reunión para recibir información en relación al programa escolar de Título I. Los padres reciben información en relación a las puntuaciones de la prueba de normas de California (CST, por sus siglas en inglés) y también información en relación a los protocolos y oportunidades de intervención para los alumnos quienes no tienen rendimiento a su nivel de año. Los padres están invitados a ofrecer aportaciones con el Contrato de Padres/Maestros/Alumnos e intervenciones.

Noches de regreso a clases

Los padres reciben la oportunidad de reunirse con cada uno de los maestros de sus hijos para el próximo año. Los maestros pueden compartir información importante con los padres en relación a las normas curriculares, políticas de calificación, asistencia escolar, continua comunicación y otra información importante. Notificación: Está detallado en el calendario escolar, se envían folletos a casa y se envían varios mensajes de Teleparent previo a las fechas.

Noche informativa sobre CST/CELDT

Los padres están invitados a aprender sobre la importancia de los datos CST y cómo impactan el horario escolar de sus hijos. Los padres reciben una explicación detallada de los niveles de competencia y cómo afectan a sus hijos en la secundaria y la preparatoria. La noche informativa de la prueba para desarrollo del idioma inglés de California (CELDT, por sus siglas en inglés) se ofrece a los padres de estudiantes del inglés matriculados en cursos de desarrollo del inglés. Los padres reciben una explicación detallada del progreso de sus hijos en competencia del inglés. La presentación se da en español.

Transición de escuela primaria/secundaria/preparatoria

Durante nuestra porción de este evento, se invita a los padres de todas nuestras escuelas asociadas para aprender sobre las oportunidades que ofrece la secundaria Edwards a los alumnos. Se cubre el horario, cursos optativos, honores e intervención. Los orientadores académicos están disponibles para responder las preguntas/aclarar las inquietudes de los padres. Los orientadores académicos llevan a los padres por una visita guiada del plantel. Notificación: Está detallado en el calendario escolar, se envían folletos a casa y se envían varios mensajes de Teleparent previo a las fechas.

Orientación de los padres de alumnos de 6º/7º año

Los padres reciben información en relación a la programación y oportunidades de intervención para nuevos alumnos. Los maestros de nivel de año escolar presentan información importante en relación a normas de nivel de año y el programa básico. Notificación: Está detallado en el calendario escolar, se envían folletos a casa y se envían varios mensajes de Teleparent previo a las fechas.

Reuniones del comité asesor del idioma inglés (ELAC, por sus siglas en inglés)

Los padres son informados sobre los resultados del CST, planes/acciones de mejoramiento escolar, presupuesto/prioridades categóricas, informe R-30, asistencia escolar y programas a nivel escolar (p. ej. Reading Counts, Peace Builders, etc.). Notificación: Está detallado en el calendario escolar, se envían folletos a casa y se envían varios mensajes de Teleparent previo a las fechas.

Consejo del sitio escolar

Los padres son informados sobre los resultados del CST, planes/acciones de mejoramiento escolar, presupuesto categórico/prioridades, informe R-30, asistencia escolar y programas a nivel escolar (p. ej. Reading Counts, Peace Builders, etc.). Notificación: Está detallado en el calendario escolar, se envían folletos a casa y se envían varios mensajes de Teleparent previo a las fechas.

Conferencias de padres/maestros/alumnos

Los alumnos salen temprano 5 días en el otoño y 4 días en la primavera para que los padres se puedan reunir con los maestros de sus hijos y repasar el progreso de cada niño y las expectativas en cada salón.

Asociación de padres maestros y alumnos - PTSA, por sus siglas en inglés

La escuela Edwards tienen una división de PTA que se reúne mensualmente. Recaudaciones de fondos se realizan para apoyar servicios estudiantiles, tales como excursiones, asambleas, programas de reconocimiento estudiantil y para extender nuestra selección bibliotecaria para los alumnos. Además, radios de dos vías y equipos de emergencia han sido adquiridos por nuestro PTSA para apoyar nuestro plan escolar de emergencia/desastre.

Visitas escolares (a nivel escolar y GATE)

Los padres reciben un evento vespertino para visitar el salón de sus hijos para ver varios proyectos/muestras de trabajo que han completado sus hijos en relación a la materia particular. Los alumnos de honores y del programa de educación para alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés) también trabajan en proyectos individuales o en grupo para visita escolar.

Interpretaciones de artes visuales y escénicas (VAPA, por sus siglas en inglés)

Alumnos en clases de arte, coro, guitarra y banda reciben varias oportunidades a lo largo del año de presentarse para sus padres en eventos vespertinos.

Oportunidades fuera del distrito

Los padres están invitados a asistir a conferencias profesionales tales como HOT y la Asociación de Educadores Bilingües de California (CABE, por sus siglas en inglés) a nivel regional para ampliar su aprendizaje y su entendimiento de oportunidades educativas para sus hijos y las expectativas estatales.

Citas con los orientadores académicos

Los padres pueden programar citas con el orientador académico/los orientadores académicos de nivel de año, según corresponda, para hablar sobre el progreso académico de sus hijos e/o interacción social y ajuste con sus colegas.

Acercamiento tecnológico

Se utilizan Teleparent y Parent Portal para informar a los padres sobre eventos escolares, reuniones e información en relación al progreso académico de sus hijos.

III. Desempeño estudiantil

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés)**, que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés)**, es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés)**, incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados de la administración de exámenes e informes de todos los alumnos - comparación de tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Inglés-artes lingüísticas	47	53	50	49	55	52	54	56	55
Matemáticas	34	37	37	49	56	55	49	50	50
Ciencias	48	64	53	50	58	53	57	60	59
Historia y ciencias sociales	41	45	44	41	44	45	48	49	49

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados de la administración de exámenes e informes por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA	52	55	53	45
Todos los alumnos en la escuela	50	37	53	44
Masculino	48	36	58	47
Femenino	53	38	47	40
Afroamericanos				
Nativos americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	50	36	52	42
Isleños del pacífico/nativos de Hawái				
Blancos	55	47		
Dos o más razas	71	57		
De escasos recursos económicos	49	35	52	44
Estudiantes de inglés como segundo idioma	14	13	10	9
Alumnos con discapacidades	43	24	42	8
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes				

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados del examen de condición física de California (año escolar 2012-13)

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
7	22.6	27.4	25.2

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

IV. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado.

El rango de API para escuelas similares compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2010	2011	2012
Estatal	5	4	5
Escuelas similares	8	6	7

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API		
	2010-11	2011-12	2012-13
Todos los alumnos de la escuela	-8	26	-11
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	-9	28	-11
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	-17	37	-9
Estudiantes del inglés	-2	16	26
Alumnos con discapacidades	-19	21	-24

Nota: "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2013

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2013 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2013					
	Escuela		LEA		Estado	
	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API
Todos los alumnos de la escuela	805	771	4,674	794	4,655,989	790
Afroamericanos	3		24	811	296,463	708
Nativos americanos o nativos de	0		11	783	30,394	743
Asiáticos	4		27	901	406,527	906
Filipinos	3		19	869	121,054	867
Hispanos o latinos	765	769	4,318	790	2,438,951	744
Isleños del pacífico/nativo de Hawái	1		2		25,351	774
Blancos	21	801	209	839	1,200,127	853
Dos o más razas	1		11	818	125,025	824
De escasos recursos económicos	463	764	3,046	776	2,774,640	743
Estudiantes del inglés	238	734	1,459	752	1,482,316	721
Alumnos con discapacidades	123	602	605	652	527,476	615

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2012-13)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	No	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	N/A	N/A

Programa federal de intervención (año escolar 2013-14)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2006-2007	2004-2005
Año en el PI	año 5	año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	10
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	83.3

V. Entorno escolar

Matriculación de alumnos según el nivel de año (año escolar 2012-13)

Nivel de año	Cantidad de alumnos
Sexto año	259
Séptimo año	283
Octavo año	322
Matriculación total	864

Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2012-13)

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	0.2	Blancos	2.3
Nativo americanos/nativos de Alaska	0.0	Dos o más razas	0.1
Asiáticos	0.5	De escasos recursos económicos	66.6
Filipinos	0.2	Estudiantes del inglés	29.9
Hispanos o latinos	95.1	Alumnos con discapacidades	11.0
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.1		

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (secundaria)

Materia	2010-11			2011-12			2012-13					
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño o por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño o por clase	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés	31.3	7	10	24	31.5	5	25	14	18	8	24	12
Matemáticas	32.7	1	12	16	27.6	8	19	6	28	6	11	11
Ciencias	34.8	0	6	11	30.7	0	14	6	35		4	13
Ciencias sociales	35	0	5	12	32.6	0	9	7	30	3	7	9

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Plan de seguridad escolar (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

El plan de seguridad es modificado cada verano y según corresponda durante el ciclo escolar para reflejar cambios en la dotación de personal. El plan de seguridad es repasado con el personal al comienzo del ciclo escolar. Se buscan las aportaciones del personal después de cada simulacro para evaluar su efectividad y se realizan cambios al plan según sea necesario para reflejar las recomendaciones. La escuela está preparada para dos tipos básicos de emergencias mayores: evacuación del edificio durante un incendio o terremoto y encierro. Cada tipo es designado por una alarma y procedimientos distintos. Cada salón y oficina tiene una carpeta roja de emergencia claramente visible así como una cubeta de provisiones de emergencia para situaciones de encierro. La carpeta de emergencia contiene rutas de evacuación, puestos en el campo, responsabilidades del personal y procedimientos de autorización estudiantil. También contiene información de emergencia para cada alumno, números telefónicos de organizaciones de emergencia y una lista de autorización priorizada para el personal a fin de garantizar supervisión adecuada hasta que se pueda notificar a los padres y/o puedan pasar por sus hijos. Una de las cocinas del distrito está ubicada en el plantel de la secundaria Edwards, asegurando suficiente agua y comida durante varios días. Se realizan simulacros de emergencia mensualmente y el personal es capacitado varias veces a lo largo del año. Asimismo, hay una sociedad continua con las autoridades locales para ayudar a garantizar la seguridad de nuestros alumnos.

Suspensiones y expulsiones

Índice	Escuela			Distrito		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Suspensiones	18.93	14.35	13.64	8.4	8.9	7.59
Expulsiones	0	0	1.17	0	0	0

Nota: El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100).

VI. Instalaciones escolares

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

La secundaria Katherine Edwards está ubicada sobre 22 acres en el extremo poniente no incorporado de la ciudad de Whittier. Los edificios albergan 40 salones regulares, 2 salones de medio tamaño, 1 salón multiuso con un escenario, una cocina, una gran biblioteca, una salón de banda, un laboratorio informático, un mini-gimnasio, vestidores para niños y niñas, la dirección escolar, un centro para alumnos y un salón para el personal. Los alumnos son agrupados con alumnos de 8º año en el extremo poniente, los alumnos de 6º año en el extremo oriente y los alumnos de 7º año en el medio. Todos los salones están conectados inalámbricamente al internet e impresoras. Se ha instalado un sistema de proyección incluyendo una pantalla eléctrica, proyector LCD y parlantes en el salón multiuso para las presentaciones de alumnos y padres.

Se usa un sistema de altoparlantes (PA, por sus siglas en inglés) para anuncios estudiantiles. Todos los salones están equipados con teléfonos que acceden al directorio escolar y marcado exterior.

Parte de las responsabilidades diarias del personal de mantenimiento es revisar que no existan zonas de peligro, que necesiten repararse o deban reemplazarse. Los trabajos que no pueda completar el personal de mantenimiento son reportados a la secretaria del sitio. Asimismo, todo el personal puede entregar una solicitud para reparaciones directamente a la secretaria del sitio. Ella posteriormente completa una solicitud de servicio electrónicamente que es entregado a nuestro departamento de mantenimiento. Un elemento de nuestro equipo distrital de mantenimiento es posteriormente enviado a completar la solicitud de servicio.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Estado del buen reparo de instalación escolar (año escolar 2013-14)					
Año y mes que se recopilaron los datos: enero del 2014					
Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[]	[X]	[]	[]	
Interior: superficies interiores	[]	[X]	[]	[]	
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[]	[X]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[X]	[]	[]	
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[]	[X]	[]	[]	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[]	[X]	[]	[]	

Estado del buen reparo de instalación escolar (año escolar 2013-14)

Año y mes que se recopilaron los datos: enero del 2014

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Estructuras: daños estructurales, techos	[]	[X]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[]	[X]	[]	[]	

Clasificación general de la instalación

Clasificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
	[]	[X]	[]	[]

VII. Maestros

Maestros certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2010-11	2011-12	2012-13	2012-13
Con certificación total	37	37	36	245
Sin certificación	0	1	0	2
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	---

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2011-12	2012-13	2013-14
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	1	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2012-13)

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.0	0.0
Todas las escuelas del distrito	100.0	0.0
Escuelas del distrito de muy	100.0	0.0
Escuelas del distrito de bajos	0.0	0.0

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

VIII. Personal auxiliar

Orientadores académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2012-13)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por orientador académico
Orientador académico		
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	2.0	---
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)		---
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1.0	---
Psicólogo/a	0.6	---
Trabajador/a social		---
Enfermera/o		---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1.0	---
Especialista de recursos	2.5	---

Nota: Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

IX. Currículo y artículos instructivos

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2013-14)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: septiembre del 2010

Las políticas y prácticas del Distrito Escolar de la Ciudad de Whittier están diseñadas para asegurar que cada alumno tenga acceso a materiales instructivos alineados a las básicas normas Estatales de rendimiento y contenido. Los materiales curriculares de artes lingüísticas, matemáticas, ciencias sociales y ciencia están alineados a las normas de 1997 y son aprobados por el Consejo Estatal de Educación. Cada alumno es asignado un equipo de materiales básicos. Hay un proceso listo para que las escuelas soliciten materiales al inicio de cada ciclo escolar para abordar las cambiantes necesidades de su población estudiantil, y "según sea necesario". Cada sitio escolar es responsable de notificar al personal distrital cuando nuevos alumnos se matriculen en cursos para solicitar los materiales adecuados.

La secundaria Edwards cumple con la ley Williams; cada alumno cuenta con un libro de texto apropiado para todas las materias académicas que requieren libros de texto. Los alumnos tienen permitido llevar sus libros de texto a casa para estudiar después de clase cuando sea necesario. La escuela utiliza fondos categóricos para proporcionar materiales suplementarios para los salones incluyendo libros para las bibliotecas en los salones, así como materiales para intervención y desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés).

El Distrito Escolar de la Ciudad de Whittier (WCSD, por sus siglas en inglés) tiene en pie un proceso meticuloso para examinar nuevos materiales de adopción al estar disponibles. Mientras el distrito avanza hacia la implementación de las normas básicas comunes estatales (CCSS, por sus siglas en inglés), el distrito usará ese proceso para examinar y explorar y adoptar nuevos materiales curriculares alineados con las CCSS, con aporte y opiniones de maestros, administradores y padres.

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Lectura/artes lingüísticas	Holt Rinehart (2003) Adoptado en el año 2004	Sí	0
Matemáticas	Holt Rinehart and Winston (2008) Adoptado en el año 2008	Sí	0
Ciencias	CPO (2007) Adoptado en el año 2007	Sí	0
Historia y ciencias sociales	Holt Rinehart and Winston (2006) Adoptado en el año 2007	Sí	0

X. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2011-12)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Suplementario/ limitado	Básico/ ilimitado	
Sitio escolar	\$3,677.04	\$301.09	\$3,375.95	\$70,192.19
Distrito	---	---	\$3,414.46	\$68,304
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	-1.1	1.6
Estado	---	---	\$5,455	\$69,404
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	-39.0	0.0

Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en <http://www.ed-data.org>.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2012-13)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

El Distrito Escolar de la Ciudad de Whittier recibe ADA para alumnos para todos los servicios educativos incluyendo salarios, artículos instructivos, mantenimiento, transportación y gastos capitales. Asimismo, las escuelas reciben fondos Categóricos de Título I, EIA-LEP, ELAP, y Educación Especial.

El financiamiento de Título I y EIA proporcionan apoyo suplementario para los programas de lectura y matemáticas durante y después de clase. Asimismo, estos fondos son utilizados para proporcionar a los maestros tiempo libre para que puedan colaborar en su programa instructivo. Los materiales auxiliares para intervención de matemáticas y lectura son adquiridos utilizando fondos categóricos. Otros servicios proporcionados mediante fondos categóricos incluyen una oficinista para intervención y monitoreo de asistencia escolar, enlace de padres y un empleado bibliotecario por tres horas diarias; nuestros fondos EIA también son utilizados para financiar una hora adicional diaria de apoyo de servicio médico, nuestros fondos EIA/LEP proporcionan a nuestros maestros artículos instructivos durante Desarrollo del Idioma Inglés y son utilizados para apoyar a nuestros Estudiantes del Idioma Inglés a lo largo de la jornada escolar. Estos fondos también son utilizados para oportunidades de colaboración, el programa extracurricular de intervención enfocado en los Estudiantes del Inglés y para desarrollo profesional.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2011-12)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$35,336	\$41,451
Sueldo de un maestro en el nivel intermedio	\$65,548	\$67,655
Sueldo de un maestro en el nivel superior	\$82,725	\$85,989
Sueldo promedio de un director (primaria)	\$101,572	\$108,589
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$107,772	\$111,643
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$0	\$110,257
Sueldo de un superintendente	\$181,370	\$182,548
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	38.3%	41.8%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	5.2%	5.5%

Nota: Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

XI. Planeación docente y planificación

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años. Las preguntas que pueden encontrar una respuesta incluyen:

- ¿Cuáles son las áreas principales/significativas de enfoque para desarrollo del personal? Y específicamente ¿cómo fueron seleccionadas? Por ejemplo, ¿Se utilizaron datos de rendimiento estudiantil para determinar la necesidad de desarrollo profesional en instrucción de lectura?
- ¿Cuáles son los métodos por los cuales se imparte el desarrollo profesional? (p. ej., talleres extracurriculares, asistencia a conferencia, tutoría individual, etc.)
- ¿Cómo se apoya a los maestros durante la implementación? (p. ej., mediante tutoría en el salón, reuniones de maestro-director, reportando datos de rendimiento estudiantil, etc.)

La meta fundamental del Distrito Escolar de la Ciudad de Whittier es examinar y mejorar continuamente nuestras prácticas para asegurar que todos los alumnos tengan las mejores oportunidades para lograr altas normas académicas. A fin de efectivamente preparar nuestros alumnos para la universidad y la carrera del siglo XXI, experiencias docentes estarán diseñadas para alentar creatividad estudiantil, aumentar discurso y comunicación significativa, desarrollar habilidades de pensamiento crítico, al proporcionar oportunidades para resolución de problemas y colaboración. A fin de lograr esta meta y subsanar la brecha de rendimiento entre los alumnos de alto rendimiento y aquellos con dificultades, las prioridades instructivas del distrito son:

- Proporcionar desarrollo profesional a los maestros sobre las nuevas normas comunes básicas y las prácticas instructivas que apoyan la implementación de CCSS;
- Mejorar las habilidades y el conocimiento de los maestros en la integración de tecnología a lo largo del currículo
- Apoyar a los maestros proporcionando acceso a datos oportunos y apropiados sobre el rendimiento estudiantil;
- Proporcionar capacitación para desarrollar el conocimiento de los maestros y su habilidad de analizar esos datos;
- Proporcionar oportunidades para que los maestros trabajen en colaboración por equipos de departamentales y/o de nivel de año, escudriñando los datos para monitorear el aprendizaje estudiantil y planificar prácticas instructivas;
- Identificar áreas de carencia y ofrecer desarrollo profesional a los maestros sobre cómo mejorar sus prácticas instructivas;
- Desarrollar un integral y efectivo modelo de "Respuesta a la Intervención" que apoyará a estos alumnos con dificultades académicas y conductuales;
- Proporcionar desarrollo profesional a los maestros y líderes escolares sobre cómo desarrollar, fomentar y sostener efectivas "Comunidades de Aprendizaje Profesional";

Los líderes del Distrito Escolar de la Ciudad de Whittier entienden la importancia de continuo y significativo desarrollo profesional directamente vinculado a las metas de aprendizaje escolar. El enfoque para el 2013 es introducir todos los maestros de primaria a las normas básicas comunes de artes lingüísticas del inglés e introducir los maestros de secundaria las normas básicas comunes de artes lingüísticas del inglés y matemáticas. Además de presentar las normas básicas comunes, tutores instructivos distritales proporcionan capacitación adicional y apoyo de asesoramiento para mejorar la pericia de los maestros sobre integración de tecnología, diseño de lección, planeación instructiva y los principios de PLC. Desarrollo profesional es proporcionado durante el verano, tiempo libre de maestros, después de clases y en los días libres los martes. Para abordar las necesidades de nuestros estudiantes del inglés, los maestros de cada sitio han asistido desarrollo profesional sobre ELD sistemática para fortalecer la implementación de un enfoque comprensivo a la enseñanza de desarrollo del idioma inglés. Los equipos distritales de mejoramiento curricular (CITs, por sus siglas en inglés) se reúne cada verano para analizar los acuerdos esenciales, las evaluaciones comparativas y las guías de pauta del distrito para modificar y realizar recomendaciones adicionales para mejoras.

En el sitio escolar hemos hecho un compromiso para continuar nuestro desarrollo profesional al formar un equipo de liderazgo para guiarnos. Este año nuestro enfoque ha sido en la estructura de las comunidades profesionales de aprendizaje. Además, continuo desarrollo profesional sobre las mejores prácticas de diferenciación, para cumplir las necesidades de nuestros estudiantes del inglés, alumnos de educación especial y alumnos talentosos han sido abordadas. Nuestros tutores del sitio han ayudado a facilitar nuestras reuniones de datos para ayudarnos a trazar metas y para guiar nuestra instrucción.